

SAMOA

Faatulagaina o Aiaiga

- | | | | |
|-----|--|-----|---|
| 1. | Igoa puupuu ma le amataga | 17. | faatulafonoina Pule |
| 2. | Faamatalaina o uiga o upu | 18. | Mataupu o le faalapopotoga |
| 3. | Faatapulaaina o le Aufai-sea i totonu o Kamupani Faava-o-Malo | 19. | Sui auai |
| 4. | Tagata aloaia e faamaapeina | 20. | Sui sooupu nofomau |
| 5. | Faavaeina o kamupani | 21. | Faataapeina |
| 6. | Faaliliuina mai i Samoa o kamupani tuufaatasia faale-tulafono i fafo atu o Samoa | 22. | Mea ua faasao |
| 7. | Manaoga e tusa ai ma mataupu faamauina faale-tulafono a Kamupani Faava-o-Malo | 23. | Ofisa faamauina o kamupani |
| 8. | Noataga o Sui Auai | 24. | Faamauina o Faatonu ma Failautusi |
| 9. | Kamupani faatapulaaina i luga o faamaoniga ma kamupani faatapulaaina i luga o sea ma luga o faamaoniga | 25. | Faamauina ma le lisi o Sui Auai |
| 10. | Suiga o tulaga | 26. | Noataga e aveai o le aufai saofaga o sui auai i le taimi nei ma taimi ua tuanai |
| 11. | Suiga e mulimuli mai ai | 27. | Talosaga mo le faamaapeina |
| 12. | Igoa o kamupani | 28. | Pule a le Resitara e aveese ai kamupani mai le Tusi Resitala |
| 13. | Suiga o igoa | 29. | Faaliliuina mai i Samoa o Kamupani tuufaatasia faale-tulafono i lalo o lenei Tulafono |
| 14. | Faamauina | 30. | Faaliliuina i le tusi resitala o kamupani i totonu o le atunuu |
| 15. | Tuuina atu o tusi faamaonia | 31. | Faaliliuina o pepa faale- |
| 16. | Faamatalaga | | |

22 *Teuteuga o le Tulafono o Kamupani* 1998, Nu. 33
Faava-o-Malo

tulafono	36.	Aiaiga mo Faasalaga
32. Pepa aloaia e auala mai	37.	Aoao
masini eletoroni		Mea e faasaina e le
33. Faamatalaga ma mataupu	38.	Minisita
faatulafonoina a le kamu-	39.	Tulaga faalilolilo
pani ua failaina		Ituaiga o Tusi Resitala o
34. Suia o pepa aloaia e le	40.	kamupani
Resitara		Puipuiga o meatotino
35. Taofia o faamauga a	41.	Tuusaunoaga ma Tulaga
kamupani ua aveese mai		aloaia o Kamupani Faava-
Tusi Resitala		o-Malo

1998, Nu. 33

O SE TULAFONO e teuteu ai le Tulafono o Kamupani
Faava-o-Malo 1987. *(16 Iulai 1998)*

UA FAIA e le Fono Aoao Faitulafono o Samoa i totonu o le Palemene ua potopoto e faapea:-

1. Igoa puupuu ma le amataga-(1) E mafai ona taua lenei Tulafono o le Tulafono o Teuteuga o le Tulafono o Kamupani Faava-o-Malo 1998 ma e tatau ona faitauina faatasi ma avea ai o se vaega o le Tulafono o Kamupani Faava-o-Malo 1987 (e pei ona faasinomia mulimuli ane iinei o le Tulafono autu).

(2) O lenei Tulafono o le a amata faamamaluina i le aso ina ua tuanai le aso na tuuina i ai le maliega a le Ao o le Malo (i lenei Tulafono ua faasinomia i ai o le aso e amata faamamalu ai).

(3) So o se faasinomaga i totonu o lenei Tulafono i se tulafono ua faamamaluina, ae vagana ai e ese le faauigaga o lo o manaomia e le mataupu, o se faasinomaga i lena tulafono e pei ona teuteuina, faalautele, toe faamamaluina, po o faaoga e po o e tusa ai i so o se tulafono o lo o faamamaluina, e aofia ai lenei Tulafono.

2. Faamatalaina o uiga o upu - Faafuaiupu (1) o le fuaiupu 2 o le Tulafono autu ua teuteuina nei i le -

(ii) Faaofiina i ai ina ua tuanai le faaupuga “Kamupani” ma ona faamatalaga, faaupuga ma faamatalaga e faapea:

“Kamupani Faatapulaaina i luga o Sea” o lona uiga o se Kamupani o lo o i ai noataga a ona sui auai i luga o Faamatalaga i le aofai, pe afai e i ai, e lei totogiina i luga o sea taitasi o lo o umia e i latou ma nisi sui auai o le a valaau e avea ma tagata e umia sea:

“Kamupani Faatapulaaina i luga o Faamaoniga” o lona uiga o se kamupani o lo o i ai noataga a ona sui auai faatapulaaina i luga o se Faamatalaga i se aofai e ono faia e sui auai taitasi e fai saofaga ai i meatotino a le Kamupani i se tulaga o le a faamaapeina ai ma o ia sui auai o le a avea ma sui auai e faamaonia:

“Kamupani Faatapulaaina i luga o Sea ma Faamaoniga,” o lona uiga o se kamupani o lo o i ai noataga a ona sui auai faatapulaaina i luga o se faamatalaga -

- (a) I le tulaga o ni sui auai, o i latou ia ua tuuina atu ni faamaoniga, i se aofai e pei ona sa latou tauaveina taitasi e fai saofaga ai i meatotino a le Kamupani, i le tulaga o lona faamaapeina ma o ia sui auai o le a avea o sui auai e faamaonia; ma
- (b) I le tulaga o ni sui auai, o i latou ia o lo o umia Sea, i le aofai, pe afai e i ai, e le i totogiina i luga o sea taitasi o lo o umia e i latou ma o ia sui auai o le a avea o le aufai sea;

(ii) soloia le faamatalaga o “Sui auai” ma sua e faapea:

“(a) I sootaga i se kamupani, e ese ai nai lo se kamupani faava-o-malo e faatapulaaina le soifua, o lona uiga o se tagata, o ia lea ua faauluina lona igoa i totonu o le Tusi Resitala a Sui Auai o le

Kamupani, pe e avea ai o se fai sea po o se sui auai e faamaonia, po o o ia lea ua agavaa e faauluina lona igoa i totonu o the Tusi Resitala;

- (b) I sootaga i se Kamupani faava-o-malo e faatapulaa lona soifua, o lona uiga o se tagata, o lona igoa ua faauluina e avea ma sui auai i totonu o le Tusi Resitala o Sui Auai o se Kamupani faava-o-malo faatapulaaina le soifua.”

(iii) Faaofiina ina ua tuanai le faaupuga “Faasilasilaga Faalauaitele” ma ona faamatalaga ia faaupuga ma faamatalaga e faapea:

“Tusi Resitala o Sui Auai” -

- (a) I sootaga i se kamupani, e ese ai na i lo se kamupani faava-o-malo e faatapulaa lona soifua, o lona uiga o le Tusi Resitala ua tausia e tusa ai ma le fuaiupu 105;
- (b) I sootaga i se Kamupani faava-o-malo e faatapulaa lona soifua, o lona uiga o le tusi resitala ua tausia e se kamupani faava-o-malo e faatapulaa lona soifua e tusa ai ma le fuaiupu 30G o lo o faauluina i ai igoa o ona sui auai.

3. Faatapulaaina o le aufai-sea i totonu o Kamupani Faava-o-Malo - Fuaiupu 6 o le Tulafono autu ua teuteuina nei i le aveesea o le Ulutala ma i le soloia o le faafuaiupu (1) ma suia i le Ulutala ma le faafuaiupu e faapea:

“6. Faatapulaaina o aia a sui auai i totonu o Kamupani Faava-o-Malo-(1) E leai se tagata masani, o ia lea o se tagatanuu po o nofomau po o se tagata o lo o nofo i totonu o Samoa ma e leai se kamupani ua tuufaatasia faale-tulafono pe ua faamauina i lalo o le Tulafono o Kamupani 1955, ae vagana ai se Kamupani tausii mavaega e mafai, pe na o ia lava po o ma se isi tagata po o ni tagata ma pe i se faiga tuusao po o le faaalatua ma pe e tusa ai i so o se mavaega po o ni fuafuaga tali tutusa po o i se isi tulaga e ese mai ai, ona pe avea o se tagata e

umia se sea i, po o se sui e faamaonia o se Kamupani faava-o-malo i lalo o lenei Tulafono po o e kamupani mai fafo e faapea o lo o i ai sona nofoaga tutotonu tau pulega i totonu o Samoa, vagana ai e faapea, o lenei kamupani mai fafo ua uma ona faamauina e tusa ai ma le Tulafono o Kamupani 1955.”

4. Tagata aloaia e faamaapeina - Fuaiupu 11 o le Tulafono atu ua teuteuina i le faaofiina ina ua tuanai le faafuaiupu (5) le faafuaiupu e faapea:

“(6) E mafai e le Resitara mai lea taimi i lea taimi ona faatonuina ma faasilasila faalauaitele ni totogi fuapauina faale-tausaga mo le faamauina e avea ai o se tagata aloaia e faamaapeina ia Kamupani.”

5. Faavaeina o kamupani - Faafuaiupu (3) o le fuaiupu 13 o le Tulafono atu ua teuteuina nei i le soloia lea o le faafuaiupu ua taua ma suia i faafuaiupu e faapea:

“(3) O Kamupani faava-o-malo taitasi uma, e ese mai ai na i lo se kamupani faava-o-malo e faatapulaa o latou soifua, ua tuufaatasia faale-tulafono i lalo o lenei Tulafono, o le a avea -

- (a) O se kamupani faatapulaaina i luga o ona sea; po o
- (b) O se kamupani faatapulaaina i luga o faamaoniga; po o
- (c) O se kamupani faatapulaaina i luga e le gata i sea ae faapea foi ma faamaoniga.

(4) O kamupani faava-o-malo e faatapulaa o latou soifua uma ua tuufaatasia faale-tulafono i lalo o lenei Tulafono, e ao ina avea ma se kamupani faatapulaaina i luga o sea.”

6. Faaliliuina mai i Samoa o kamupani tuufaatasia faale-tulafono i fafo atu o Samoa - Fuaiupu 16 o le Tulafono atu ua teuteuina nei i le soloia o faafuaiupu (1), (2) ma le (5) ma suia i faafuaiupu e faapea:

“(1) O se kamupani ua tuufaatasia faale-tulafono e avea ai o se Kamupani po o se faalapopotoga e tusa ai ma tulafono a

so o se atunuu e ese ai na i lo Samoa, po o o so o se puleaga i totonu o sea atunuu, e mafai, pe afai e le faasaina i lalo o ia tulafono o isi na puleaga, ona talosaga i le Resitara ina ia faamauina e faapea e faaauau pea i totonu o Samoa e avea ai e faapei sa tuufaatasia e tusa ai ma lenei Tulafono.

(2) I luga o se talosaga e tusa ai ma le faafuaiupu (1), e lagolagoina e ni mataupu e pei ona ua ia manatu ua lava ma talafeagai, o le Resitara, i le noatia ma le fai fuafua i le fuaiupu 225 faatasi ai ma le totogiina o so o se totogi fuapauina ua faatonuina, e mafai ona faamauina sea kamupani, e avea ai ua faaauau ma, afai ua faamauina, o le a avea loa lea kamupani i se taimi mulimuli mai ai, o se kamupani faava-o-malo e tusa ai ma lenei Tulafono ma o lo o nofo i totonu o Samoa; Ae vagana ai e faapea, e leai se kamupani e mafai ona faamauina e tusa ai ma lenei fuaiupu pe a fai -

- (a) Ua amata lona faamutaina; po o
- (b) O se kamupani e mauaina ana meatotino ua uma ona tofia, po o
- (c) O lo o i ai so o se faiga po o se poloaiga o lo o faamalosia i sootaga i sea poloaiga e faapea ua taofia pe faatapulaaina ai aia a i latou o lo o nofo aitalafu ai sea kamupani.”

7. Manaoga e tusa ai ma mataupu faamauina faale-tulafono a Kamupani Faava-o-Malo-(1) Faafuaiupu (1) o le fuaiupu 18 o le Tulafono autu ua teuteuina nei i le soloia o le faafuaiupu ua taua ma suia i le faafuaiupu e faapea:

“(1) O mataupu faamauina faale-tulafono a kamupani faava-o-malo taitasi uma, e ese mai ai na i lo se kamupani faava-o-malo e faatapulaa lona soifua (lea o le a faaoga i ai le fuaiupu 30C, e tusa ai ma lenei tulaga) o le a lolomiina ma vaevae i ni parakalafa faanumeraina ma tuuina i ai le aso ma o le a faamatalaina ai e faapea -

- (a) Le igoa o le kamupani;
- (b) Pe faamata o le kamupani, o se kamupani faatapulaa-ina i luga o sea, o se kamupani faatapulaaina i luga o le faamaoniga po o se

kamupani faatapulaaina i luga o ia mea e lua, o sea ma le faamaoniga;

(c) Le igoa atoa ma le tuatusi o le fai saofaga i le kamupani po o igoa atoa ma tuatusi o fai saofaga i le kamupani, po o le a lava le tulaga e ono i ai;

(d) I sootaga i le sea faavae o le kamupani, pe a fai e i ai-

(i) pe a fai ua fuafua e le kamupani le tuuina atu e na o sea e tutusa aoga, le aofai o le sea i tupe faavae e pei ona fuafua o le a faamauina ma le vaevaega o lea sea i ni sea o se aofai tumau;

(ii) pe a fai ua fuafua e le kamupani le tuuina atu e na o ni sea e tutusa aoga, le aofai o sea; po o

(iii) pe a fai ua fuafua e le kamupani le tuuina atu e le gata i sea e tutusa aoga, ae faapea foi sea e le tutusa aoga, le aoga o sea tumau e tutusa aoga ma le aofai o sea e le tutusa o latou aoga.

(e) I sootaga i se kamupani faatapulaaina i luga o se faamaoniga po o se kamupani faatapulaaina e le gata i sea ae faapea foi i faamaoniga, e faapea o sui auai taitasi o le kamupani e faamaonia, ua iafai saofaga i meatotino a le kamupani i le tulaga o lona faataapeina ae o lo o avea o ia ma sui auai e tusa ai ma sea aofaiga e pei ona o le a manaomia, e le sili atu i le aofai o lo o faamatalaina i totonu o le faamatalaga faatulafonoina a le kamupani, mo le totogiina o aitalafu a le kamupani faatasi ai ma noataga nafaia e ia a o le i faamutaina lona avea ma sui auai faapea foi ma totogi, tau tupe alu i le faataapeina ma mo so o se fetuunaiga i aia a le aufai saofaga i le va o i latou lava;

(f) E faapea, o le fai saofaga po o fai saofaga i le faamatalaga faatulafonoina a le kamupani ua manaomia le faavaeina o se kamupani faava-o-malo ma e faapea, i le tuufaatasia faale-tulafono o se kamupani faatapulaaina i luga o ni sea po o

e faatapulaaina i luga o sea ma faamaoniga, le aofai o sea ma vasega i totonu o tupe faavae a le kamupani ua faatulagaina ina ia tuuina atu i le fai saofaga po o fai saofaga taitasi.”

(2) Fuaiupu 18 ua toe teuteuina i le soloia o faafuaiupu (3) ma le (4).

8. Noataga o Sui Auai - O le Tulafono autu ua toe teuteuina i le faaofiina ina ua tuanai le faafuaiupu 18, e pei ona teuteuina e le fuaiupu 7 o lenei Tulafono, le fuaiupu e faapea:

“18A Noataga o Sui Auai-(1) O se kamupani faava-o-malo o se vaega faale-tulafono, ma i le manatu o le tulafono o se tagata e le o se tagata moni, e ese mai ai i ona sui auai ma e eseese aia ma noataga. E pei ona ono mafai ona faamatalaina e lenei Tulafono po o e se konekarate, o sui auai o se kamupani faava-o-malo e le nofo aitalafu i so o se tiute, aitalafu po o se noataga i le kamupani faava-o-malo, so o se isi sui auai o le kamupani faava-o-malo, so o se tagata o lo o nofo aitalafu ai le kamupani faava-o-malo po o so o se isi kamupani e fesootai ma le kamupani faava-o-malo.

(2) I le tulaga o se kamupani faatapulaaina i luga o sea po o i luga o faamaoniga po o i nei mea uma e lua, i luga o sea po o i luga o faamaoniga, o se sui usufono ua noatia i le kamupani faava-o-malo -

(a) I le tulaga o ni sui auai o i latou ia ua tuuina atu se faamaoniga, i le na o se tulaga e faapea, o se sui auai ua nafaia se saofaga mai lea taimi i lea taimi ma i le tulaga o le a faataapeina ai; ma

(b) I le tulaga o ni sui auai, o i latou ia o ni aufai sea, i le na o le tulaga o so o se aofai e le i totogiina i luga o sea taitasi na umia e i latou.”

9. Kamupani faatapulaaina i luga o faamaoniga ma kamupani faatapulaaina i luga o sea ma luga o faamaoniga - O le Tulafono autu ua toe teuteuina i le faaofiina ina ua tuanai le faafuaiupu 18, e pei ona teuteuina e le fuaiupu 7 o lenei

Tulafono, le fuaiupu e faapea:

“18B O kamupani faatapulaaina i luga o faamaoniga ma kamupani faatapulaaina i luga o sea ma faamaoniga-(1)

E ese mai ai i so o se tulafono laiti o tulafono masani po o gaoioiga tutusa ma tulaga tau faamaoniga, pe afai o se kamupani faava-o-malo o se kamupani faatapulaaina i luga o faamaoniga, po o se kamupani faatapulaaina e le gata i luga o sea, ae fapea foi i luga o faamaoniga, o se faamaoniga ua tuuina atu e se sui auai ua avea o se aia totino e mafai ona avea ai o se aia e avea ai ma sui auai i le kamupani faava-o-malo ma e mafai foi ona faaliliuina atu i se tulaga saoloto, tuuina atu, faaeeina atu po o le faamatuu atu i se isi tulaga e ese mai ai po o le tagofia i po o mo le lelei o so o se tagata i le faiga e pei ona faatonuina i totonu o mataupu faatulafonoina a le kamupani faava-o-malo; ma o se faaliliuina atu, tuuina atu, faaee atu po o isi tulaga tau le faamatuu atu po o ni gaoioiga o le a le aafia ai le aloaia o le faamaoniga, peitai o le a faaliliuina atu e le gata i le aia e avea ai ma sui auai, ae faapea foi ma noataga tau faamaoniga i le isi tagata.

(2) I le tulaga i se faaliliuina atu po o se isi faamatuu atu i se tulaga mautinoa o se faamaoniga e pei ona faasinomia i ai le faafuaiupu (1), o le tagata o lo o faaliliuina atu o le a le toe avea o se sui auai o le kamupani faava-o-malo.

(3) O le faaliliuina atu o se faamaoniga o le a faamalositia i luga o se faasilasilaga tusitusia e tuuina atu i le kamupani faava-o-malo.

(4) I le tulaga o se kamupani faatapulaaina e le gata i luga o sea, ae faapea foi i luga o faamaoniga, e leai se mea i totonu o lenei Tulafono o le a manaomia ai se fai-sea e avea foi o se sui auai faamaonia o lena kamupani faava-o-malo po o i le fesui mai le isi tulaga i le isi.

(5) I le noatia ma le fai fuafua i mataupu faatulafonoina ma so o se konekarate, o se sui auai faamaonia e mafai ona faamatuu atu lana faamaoniga i se kamupani faava-o-malo ma e mulimuli atu i so o sea faamatuu atu e faia i luga o se tusi, o ona noataga o le a faamutaina atoatoa ina ua tuanai le aso o sea faamatuu atu.”

10. Suiga o tulaga - O le Tulafono autu ua toe teuteuina i le faaofiina ina ua tuanai le faafuaiupu 18, e pei ona teuteuina e le fuaiupu 7 o lenei Tulafono, le fuaiupu e faapea:

“18C Suiga o tulaga-(1) O kamupani faava-o-malo taitasi uma, e ese ai na i lo se kamupani faava-o-malo e faatapulaa lona soifua, ua tuufaatasia faale-tulafono po o faaaauu e tusa ai ma lenei Tulafono e mafai, ae vagana ai e ese ni aiaiga o lo o i totonu o ana faamatalaga faatulafonoina, ona suia lona tulaga mai so o se ituaiga o kamupani e pei ona faamatalaina i parakalafa (a) e oo i le (c) o le faafuaiupu (3) o le fuaiupu 13 i so o se isi ituaiga o kamupani e pei ona faamatalaina i totonu o lea suiga e tusa ai ma lenei fuaiupu; ma o sea suiga e mafai ona faamalosia e ese mai ai ma tulaga sa i ai i le uluai taimi sa avea ai le kamupani ma so o se isi ituaiga po o se ituaiga tali tutusa e pei ona faamatalaina e aiaiga o lona faafuaiupu.

(2) E mafai e so o se kamupani faava-o-malo ona suia lona tulaga pe a fai e usitaia manaoga uma e faapea -

(a) O suiga e pei ona fuafuaina ua faamaonia i luga o se iugafono faapitoa a sui auai o le kamupani faava-o-malo ma ua tuu atu ai le faamalosia i, e pei ona faamatalaina e le faafuaiupu (3), i totonu o le ono masina mai le aso o sea iugafono; ma

(b) Le faia e faatonu o se faasilasilaga faale-tulafono e tuuina atu i le Resitara e faapea -

(i) o le suiga o le tulaga o le a, i lo latou talitonuga moni, o le a le oo atu ai le kamupani faava-o-malo i le le mafai ona faafetaia ana noataga i tagata o lo o nofo aitalafu ai pe a oo i aso atofaina e totogi ai; ma

(ii) sa usitaia e le kamupani faava-o-malo aiaiga uma o lenei Tulafono (e aofia ai le totogiina o so o se totogi fuapauina ua tataua ona totogiina i le Resitara; ma

(iii) o le a tataua ona teuteuina loa le faamatalaga ma mataupu faatulafonoina a le

kamupani i totonu, ia le itiiti ifo i le tolu aso ina ia atagia ai le suiga o lona tulaga;

(c) Totogiina o totogi fuapauina e pei ona faatonuina.

(3) O le suiga o le tulaga o se kamupani faava-o-malo e tatau ona faamamaluina i le aso nafailaina ai se ata o le teuteuga o le faamatalaga ma mataupu faatulafonoina i le Resitara.

(4) Pe a fai -

(a) O so o se sui auai o se kamupani faava-o-malo e le i palota e lagolagoina le iugafono faapitoa a sui auai e suia ai le tulaga o le kamupani faava-o-malo; ma

(b) O le suiga o le tulaga e ono i ai le aafiaga e faaopopoina ai le noataga a lena sui auai, ona ae vagana ai e faapea, o lena suiga na faia e tusa ai ma aia a lena sui auai e pei ona faamatalaina i totonu o mataupu faatulafonoina a le kamupani faava-o-malo i le taimi na avea ai lena tagata o se sui auai, e mafai e lena tagata pe -

(i) i so o se taimi i totonu o le 60 aso ina ua pasia le iuga fono, ona faamatuu atu ana aia faa sui auai i le kamupani faava-o-malo, ma i luga o lea tulaga, o le a faamuta atoatoa ai loa ona noataga i se taimi vave lava; po o

(ii) tuuina atu se talosaga i le Resitara ina ia faaleaogaina le suiga o le tulaga, ma afai o so o sea talosaga uafaia, o le suiga o le tulaga e le tatau ona faamamaluina seia faamaonia e le Resitara ma o aiaiga o faafuaiupu (2), (3), (4) ma le (5) o le fuaiupu 55 o lenei Tulafono o le a faaaogaina faatasi i so o se tulaga uafaia ai so o sea talosaga.

(5) O se sui auai o ia lea ua faamatuu atu ana aia faa sui auai e tusa ai ma le faafuaiupu (4)(i) e tatau ona ia mauaina mai le kamupani faava-o-malo se aofai e pei ona faamatalaina i totonu o mataupu faatulafonoina a le kamupani po o e pei ona o le a malilie i ai po o, a le o lena, o se aofai e pei ona o lea fuafuaina e le Resitara (po o se tausi tusi faamauina e faamaonia e le Resitara, o lona totogi o le a totogiina e le kamupani faava-o-malo) e avea ma sui e fuafuaina aia a lena sui auai i le sailia o

le aofai o meatotino moni a le kamupani faava-o-malo; peitai o so o sea aofai o le a totogiina i le na o se tulaga o le a le oo atu ai le kamupani faava-o-malo i se tulaga o le a le mafai ai ona totogiina ana aitalafu.

(6) O se tusi faamaonia o le suiga o le tulaga e tuuina atu e le Resitara, o le a avea ma molimau maumaututu e faapea ai, o manaoga uma o lenei Tulafono e tusa ai i le suiga o le tulaga ua uma ona usitaia ma e faapea, o le kamupani faava-o-malo ua avea nei o le ituaiga e pei ona faamatalaina i totonu o lenei tusi faamaonia, e avea ai o se kamupani ua aloaia lona tuufaatasia faale-tulafono e tusa ai ma lenei Tulafono.

(7) So o se suiga i le tulaga o se kamupani faava-o-malo e tusa ai ma lenei fuaiupu e le tatau ona faagaoioi i le -

- (a) Faatuina lea o se vaega fou faale-tulafono;
- (b) Faamanualia po o le aafia o le tulaga iloagofie o le faalapotopotoga tuufaatasia faale-tulafono, po o lona faaauauina;
- (c) Aafia ai meatotino po o aia tatau po o noatiaga o le kamupani faava-o-malo; po o
- (d) E faaleaogaina ai so o se tualumaga faale-tulafono i so o se tulaga.”

11. Suiga e mulimuli mai ai - O le Tulafono autu ua toe teuteuina i le faaofiina ina ua tuanai le faafuaiupu 18, e pei ona teuteuina e le fuaiupu 7 o lenei Tulafono, le fuaiupu e faapea:

“18D Suiga e mulimuli mai ai - So o se aiaiga o lenei Tulafono faasino po o i le tasi itu ae fesootea i sea, i sootaga i tusi faamaonia o sea po o sea i tupe faavae (pe e tusa ma a latou aoga, tuutuuga o tupe totogi, tuuina atu po o le faasoasoina, aofai po o isi mea e ese mai ai) e tatau, i le noatia ma le fai fuafua i aiaiga o lenei Tulafono, ona faaaoga e tusa ai i se kamupani faatapulaaina i luga o se faamaoniga po o se kamupani faatapulaaina e le gata i sea ae faapea foi i faamaoniga, i le noatia ma le fai fuafua i ni suiga e ono talafeagai i luga o se mafuaga e faapea, o se kamupani e mafai po o le leai foi ona i ai sona sea i tupe faavae.”

12. Igoa o kamupani - Faafuaiupu (2) o le fuaiupu 22 o le Tulafono autu ua teuteuina i le soloia o le parakalafa (e).

13. Suiga o igoa-(1) Faafuaiupu (1) o le fuaiupu 23 o le Tulafono autu ua teuteuina i le faaofiina ina ua tuanai ia upu “iugafono faapitoa” ia upu “po o, pe afai ua faatagaina e lana faamatalaga faatulafonoina, i luga o se iugafono a faatonu.”

(2) Faafuaiupu (2) o le fuaiupu 23 o le Tulafono autu ua toe teuteuina i le soloia o upu “i totonu o le 3 masina” ma suia i upu “i totonu o le 30 aso.”

14. Faamauina - Faafuaiupu (5) o le fuaiupu 30A o le Tulafono autu ua teuteuina i le soloia o upu “o le Tulafono autu.”

15. Tuuina atu o Tusi Faamaonia-(1) Parakalafa (b) o le faafuaiupu (2) o le fuaiupu 30B o le Tulafono autu ua teuteuina i le soloia o upu “o le Tulafono autu.”

(2) Faafuaiupu (3) o le fuaiupu 30B o le Tulafono autu ua toe teuteuina i le aveesea o upu “o le Tulafono autu” i so o se tulaga o lo o aliali mai ai ma suia i upu “lenei Tulafono.”

16. Faamatalaga faatulafonoina - Faafuaiupu (3) o le fuaiupu 30C o le Tulafono autu ua teuteuina i le aveesea o upu “o le Tulafono autu.”

17. Pule - Fuaiupu 30D o le Tulafono autu ua teuteuina i le aveesea o upu “o le Tulafono autu.”

18. Mataupu o le faalapotopotoga - Faafuaiupu (3) o le fuaiupu 30E o le Tulafono autu ua teuteuina i le aveesea o upu “o le Tulafono autu”.

19. Sui Auai - Faafuaiupu (4) o le fuaiupu 30G o le Tulafono autu ua teuteuina i le aveesea o upu “o le Tulafono autu”.

20. Sui sooupu nofomau - Faafuaiupu (4) o le fuaiupu 30J o le Tulafono autu ua teuteuina i le aveesea o upu “o le

Tulafono autu”.

21. Faataapeina - Faafuaiupu (4), (5), (8), (9) ma le (10) o le fuaiupu 30L o le Tulafono autu ua teuteuina i le aveesea o upu “o le Tulafono autu” i so o se tulaga o lo o aliali mai ai.

22. Mea ua faasao - Fuaiupu 30M o le Tulafono autu ua soloia.

23. Ofisa faamauina o kamupani - Faafuaiupu (2) o le fuaiupu 81 o le Tulafono autu ua teuteuina i le aveesea o upu “i totonu o le 14 aso ina ua tuanai le aso o le tuufaatasia faale-tulafono o le kamupani” ma suia i upu “i le taimi o le tuufaatasia faale-tulafono o le kamupani”.

24. Faamauina o Faatonu ma Failautusi - Faafuaiupu (2) ma le (3) o le fuaiupu 91 o le Tulafono autu ua teuteuina i le faaofiina ina ua tuanai ia upu “sui filifilia faamauina ma sui auai i totonu o Samoa”, ia upu, “pe a fai e i ai”.

25. Faamauina ma le lisi o Sui Auai - Faafuaiupu (1) o le fuaiupu 105 o le Tulafono autu ua teuteuina i le soloia o le faafuaiupu ua taua ma suia i le faafuaiupu e faapea:

“(1) O Kamupani faava-o-malo taitasi uma o le a tausia se tusi resitala o ona sui auai ma faauluina i ai -

- (a) Igoa ma tuatusi o sui auai;
- (b) Le aso na faaulufaleina ai igoa o tagata taitasi i totonu o le tusi resitala e avea ai o se sui auai;
- (c) Le aso na faamuta ai le avea o so o se tagata ma se sui auai a o faagasolo le 7 tausaga talu ai a o faamutaina o ia o se sui auai;
- (d) I sootaga i se kamupani faatapulaaina i luga o sea po o se kamupani faatapulaaina i luga o sea ma faamaoniga:
 - (i) se faamatalaga o sea ua umia e sui auai taitasi, faamaotiina sea taitasi i o latou fuainumera, pe afai e i ai, o le tusi faamaonia e

molimauina ai sea o lo o umia e le sui auai faatasi ai ma le aofai ua totogiina po o ua malie i ai o le a iloiloina e faapea ua uma ona totogiina i luga o sea a sui auai taitasi, ma

(ii) le aso o le faasoasoaina o sea uma taitasi i sui auai ma le aofai o sea o lo o aofia ai i faasoasoaga taitasi;

(e) I sootaga i se kamupani faatapulaaina i luga o faamaoniga po o se kamupani faatapulaaina i luga o sea ma faamaoniga, o se faamatalaga o le aofai e pei ona faamatalaina i totonu o le faamatalaga faatulafonoina a le kamupani, e faapea na faia e sui auai taitasi e fai saofaga ai i meatotino a le kamupani i le tulaga o lona faataapeina;

(f) I le tulaga o ni sea ua tuuina atu i tagata e umia, o le aofai o fuainumera o vasega taitasi ma tulaga o sea na tuuina atu i tagata e umia; ma e tusa ai i tusi faamaonia o sea taitasi na tuuina atu i le tagata o lo o umia -

(i) le fuainumera o le tusi faamaonia e iloagofie ai;

(ii) le vasega po o tulaga o sea na tuuina atu i tagata o lo o umia e pei ona faamaotiina atu iinei; ma;

(iii) le aso na tuuina atu ai le tusi faamaonia.”

26. Noataga e avea ai o le aofai saofaga o sui auai i le taimi nei ma taimi ua tuana-(1) Parakalafa (e) o le faafuaiupu (1) o le fuaiupu 151 o le Tulafono atu ua teuteuina i le faaofiina ina ua tuana i upu “lea o lo o noatia ai o ia,” ia upu, “po o, i sootaga i kamupani faatapulaaina i luga o faamaoniga po o kamupani faatapulaaina i mea uma e lua, o sea ma faamaoniga, i le aofai e pei ona faamaotiina i totonu o le faamatalaga faatulafonoina a le kamupani.”

(2) Faafuaiupu (4) o le fuaiupu 151 o le Tulafono atu ua toe teuteuina i le faaofiina ina ua tuana i upu “paleni o so o se valaau,” ia upu “po o le aofai ua faamaonia.”

27. Talosaga mo le faamaapeina-(1) Fuaiupu 158 o le Tulafono autu ua teuteuina i le faaofiina ina ua tuana'i le faafuaiupu (3) le faafuaiupu e faapea:

“(3A) O le o lo o talosaga o le a ia tuuina atu se ata o le talosaga i le kamupani faava-o-malo ua taua i totonu o lena talosaga.”

(2) Faafuaiupu (6) o le fuaiupu 158 o le Tulafono autu ua toe teuteuina i le faaofiina ina ua tuana'i ia upu “le Ao o le Malo e faatulagaina” ia upu “aiaiga ma feuaiga e fai ai tusi talosaga i le Faamasinoga po o.”

28. Pule a le Resitara e aveese ai kamupani mai le Tusi Resitala-(1) Fuaiupu 197 o le Tulafono autu ua teuteuina i le aveesea o le Ulutala ma suia i le Ulutala e faapea:

“Pule a le Resitara e Aveese ai kamupani mai le Tusi Resitala”

(2) Faafuaiupu (1) o le fuaiupu 197 o le Tulafono autu ua teuteuina i le soloia o le faafuaiupu ua taua ma suia i faafuaiupu e faapea:

“(1) E mafai e le Resitara ona aveese mai le Tusi Resitala le igoa o se kamupani faava-o-malo -

- (a) Ua le usitaia so o se manaoga o le fuaiupu 6 po o le fuaiupu 7;
- (b) Mo le le tausisia e totogi ana totogi fuapauina o faafouga faaletausaga e pei ona faatonuina po o ni faasalaga, e pei ona faamaotiina i tulafono faatonutonu;
- (c) Mo le le usitaia o se faatonuga mai le Resitara e tusa ai ma le faafuaiupu (2) o le fuaiupu 23;
- (d) E le o tauaveina se pisinisi po o e le o faagaioia;
- (e) Ua uma ona faatonuina e le Minisita i lalo o le fuaiupu 225 e faamuta le tauaveina o ana pisinisi;

(f) Ua faamaapeina, ma e leai se tagata e faamaapeina o avea ma ona sui po o o ana mataupu ua faamaapeina atoatoa.

(1A) A fai ua i ai le faamoemoe o le Resitara o le a aveese mai le igoa o se kamupani faava-o-malo i lalo o lenei fuaiupu, o le a ia tuuina atu se faasilasilaga e tusa ai i lona faamoemoe i le kamupani i lona ofisa faamauina i totonu o Samoa. O le faasilasilaga e tatau ona faamatala e faapea, afai o se tali o lo o faailoa ai le mafuaaga e ese mai ai e le i mauaina i totonu o le lua masina mai le aso o lea faasilasilaga, o le a aveesea loa e le Resitara le igoa o le kamupani mai le tusi resitala.”

(3) Faafuaiupu (3) o le fuaiupu 197 o le Tulafono autu ua teuteuina i le soloia o le faafuaiupu ua taua ma suia i le faafuaiupu e faapea:

“(3) A fai o se kamupani faava-o-malo ua aveese mai le Tusi Resitala, e mafai e le Resitara -

- (a) I luga o se talosaga a le kamupani faava-o-malo po o se kamupani tausi mavaega e avea ai ma ona sui, po o se tagata o lo o nofo aitalafu ai le kamupani, sui auai po o se tagata e faamaapeina o le kamupani; ma
- (b) A fai ua faamalieina o ia e faapea ona o se mafuaaga ua faaalua ma e faapea o le a alagata ma talafeagai mo le igoa o le kamupani ina ia toe tuuina i totonu o le tusi resitala; ma
- (c) I le totogiina o le totogi fuapauina e pei ona faatonuina ma so o se totogi fuapauina ma so o se tupe e le i totogiina faatasi ai ma ni faasalaga; ma
- (d) I luga o le failaina o ia pepa aloaia ma tupe maua faale-tulafono e pei ona o le a faatonuina e le Resitara,

ona toe tuuina le kamupani i totonu o le Tusi Resitala. I le toe tuuina o le kamupani i totonu o le Tusi Resitala, o le a toe faaauau ona i ai le kamupani e faapei ai e le i aveeseina mai le Tusi Resitala.”

29. Faaliliuina mai i Samoa o kamupani tuufaatasia faale-tulafono i lalo o lenei Tulafono - Faafuaiupu (2) o le fuaiupu 209 o le Tulafono autu ua teuteuina i le soloia o faaparakalafa (ii) ma le (iii) o le parakalafa (a) ma suia i faaparakalafa e faapea:

“(ii) o tagata o lo o umia e le itiiti ifo nai lo le tolu-kuata sea tusitusia i luga o se konekarate, pe afai e i ai, o vasega taitasi;

(iii) pe a fai o le kamupani e faatapulaaina i luga o se faamaoniga, e le itiiti ifo nai lo le tolu-kuata o sui auai e faamaonia; ma

(iv) faatonu uma o le kamupani.”

30. Faaliliuina i le tusi resitala o kamupani i totonu o le atunuu - Parakalafa (a) o le faafuaiupu (2) o le fuaiupu 210 o le Tulafono autu ua teuteuina i le soloia o le faaparakalafa (i) ma suia i le faaparakalafa e faapea:

“(i) o tagata o lo o umia e le itiiti ifo nai lo le tolu-kuata o vasega taitasi o sea i totonu o le kamupani, pe afai o i ai; ma pe afai o le kamupani e faatapulaaina i luga o faamaoniga i so o se tulaga, e le itiiti ifo nai lo le tolu-kuata o sui auai e faamaonia; ma”

31. Faaliliuina o pepa faale-tulafono-(1) Faafuaiupu (1) o le fuaiupu 216 o le Tulafono autu ua teuteuina i le faaofiina ina ua tuanai ia upu “mo faamoemoega uma e tusa ai ma lenei Tulafono”, ia upu “o le faaliliuga faamaonia e mafai ona aofia ai i totonu o le tino o le uluai pepa aloaia po o pepa faale-tulafono po o e mafai ona aofia ai se pepa aloaia e ese mai ai.”

(2) Parakalafa (c) o le faafuaiupu 3 o le fuaiupu 216 o le Tulafono autu ua toe teuteuina i le aveeseina o upu “faamatalaina e le fuaiupu 229A o lenei Tulafono.”

32. Pepa aloaia e auala mai masini eletoroni - O le Tulafono autu ua toe teuteuina i le faaofiina ina ua tuanai le

fuaiupu 216 le fuaiupu e faapea:

“216A Pepa aloaia e auala mai masini eletoroni - A fai o se faasilasilaga po o se pepa aloaia e manaomia e lenei Tulafono ina ia tuuina mai po o le failaina i le Resitara, e mafai e ia ona taliaina se ata e faia i se masini fai-kopi o le faasilasilaga po o se pepa aloaia po o se kopi e aumai i le telesi po o se isi lava auala faa-eletoroni.”

33. Faamatalaga ma mataupu faatulafonoina a le kamupani ua failaina - O le Tulafono autu ua toe teuteuina i le faaofiina ina ua tuanai le fuaiupu 216 ia le fuaiupu e faapea:

“216B Faamatalaga ma mataupu faatulafonoina a kamupani ua failaina-(1) A fai e manaomia e lenei Tulafono e faapea o Faamatalaga ma Mataupu Faatulafonoina a se kamupani e ao ona auina atu i le Resitara, ae vagana ai e i ai ni aiaiga faapitoa e ese mai ai, o ia pepa aloaia e mafai ona auina atu i se faiga e pei ona o le a faamaonia e le Resitara.

(2) O se saine e manaomia i luga o so o se pepa aloaia e pei ona faasinomia i ai le faafuaiupu (1) e mafai ona lolomiina po o i se isi faiga tau faa-masini po o le faa-eletoroni e ese mai ai e toe faia ai i luga o le pepa aloaia.

(3) O se pepa aloaia ua i ai se saine e pei ona faasinomia i ai le faafuaiupu (2) e mafai ona taliaina e avea ma molimau, e ese mai ai i so o se aiaiga o le Tulafono tau Molimau 1961.”

34. Suia o pepa aloaia e le Resitara - O le Tulafono autu ua toe teuteuina i le faaofiina ina ua tuanai le fuaiupu 216 le fuaiupu e faapea:

“216C Suia o pepa aloaia e le Resitara - E mafai e le Resitara ona suia se faasilasilaga po o se pepa aloaia, e ese mai ai i se faamatalaga tauto tusitusia po o se tautinoga faale-tulafono, pe afai ua faatagaina e le tagata o ia lea na auina atu i le Resitara le faasilasilaga po o se pepa aloaia, po o e se sui o lena tagata.”

35. Taofia o faamaumauga a kamupani ua aveese mai Tusi Resitala - O le Tulafono autu ua toe teuteuina i le faaofiina ina ua tuanai le fuaiupu 216 ia le fuaiupu e faapea:

“216D Taofia o faamaumauga a kamupani ua aveese mai Tusi Resitala-(1) E le manaomia le Resitara e tuuina atu so o se pepa aloaia po o isi faamaumauga a se kamupani faava-o-malo e faapea ua uma ona aveese mai le Tusi Resitala, ina ua tuanai tausaga e fitu mai le aso na aveese mai ai sea kamupani mai le Tusi Resitala.

(2) O se Kamupani tausī mavaega e le manaomia ona latou taofi mau faamaumauga a se Kamupani faava-o-malo e faapea ua uma ona aveese mai le tusi Resitala ina ua tuanai tausaga e fitu mai le aso na aveese mai ai sea kamupani mai le Tusi Resitala.”

36. Aiaiga mo Faasalaga Aoao-(1) Faafuaiupu (2) o le fuaiupu 219 o le Tulafono autu ua teuteuina i le aveesea o upu “193 ma le 241” ma suia i upu “ma le 193.”

(2) Faafuaiupu (3) o le fuaiupu 219 o le Tulafono autu ua teuteuina i le aveesea o upu “87, 194, 195, 227, 232 ma le 239” ma suia i upu “87, 194 ma le 227.”

37. Mea e faasaina e le Minisita-(1) Faafuaiupu (1) o le fuaiupu 225 o le Tulafono autu ua teuteuina i le aveeseina o upu “faia i luga o le fautuaga a le kapeneta” ma suia i upu “faia i luga o le fautuaga a le Resitara.”

(2) Faafuaiupu (1) o le fuaiupu 225 ua toe teuteuina i le soloia o parakalafa (b) ma le (c) ma suia i parakalafa e faapea:

“(b) Faasaina le uluai faamauina o se kamupani mai fafo po o se vasega o ni kamupani mai fafo;

(c) Faasaina le faaauauina i totonu o Samoa o so o se kamupani po o se vasega o ni kamupani na tuufaatasia faale-tulafono i fafo atu o Samoa; po o

(d) Faatonuina o so o se kamupani faava-o-malo po o se

kamupani mai fafo ina ia faamutaina le tauaveina o ana pisinisi po o se vaega o ana pisinisi pe i se taimi vave po o i totonu o se taimi e pei ona o le a faamaotiina i totonu o le faatonuga.”

(3) Faafuaiupu 2 o le fuaiupu 225 o le Tulafono autu ua toe teuteuina i le aveeseina o upu “faia i luga o le fautuaga a le Kapeneta” ma suia i upu “faia i luga o le fautuaga a le Resitara”.

38. Tulaga faalilolilo - Faafuaiupu (4) o le fuaiupu 227 o le Tulafono autu ua teuteuina i le -

- (a) Aveeseina o upu “faafuaiupu (1)” ma suia i upu “faafuaiupu (3)”.
- (b) Faaofiina faa-parakalafa ua taua i lalo ina ua tuanai le faaparakalafa (h):

“(i) E le Resitara po o so o se tagata ofisa o le malo po o so o se faalapotopotoga faale-tulafono po o pulega a Samoa i le sailiilia, faatusatusa ma le suesueina o tagata talosaga mo laisene uma o teugatupe i fafo ma faamauga ua tuuina atu e le Malo o Samoa e tusa ai i so o se tulafono tau teugatupe i fafo, e aofia ai e aunoa ma le faatapulaaina le tulaga aoao o tulaga ua taua i luga, le Tulafono o Teuga tupe i Atunuu i Fafu 1987, le Tulafono o Inisiua Faava-o-Malo 1988 ma le Tulafono o Kamupani Tausi Mavaega 1987;

(j) E le Resitara po o so o se tagata ofisa o le Malo i le faaavanoaina atu mo ni suesuega se lisi o igoa o kamupani ma o latou ofisa faamauiina.”

39. Ituaiga o Tusi Resitala o kamupani - Fuaiupu 228A o le Tulafono autu ua teuteuina i le toe faanumeraina o le fuaiupu ua taua e avea ai o le faafuaiupu (1) o le fuaiupu 228A ma faaofiina ina ua tuanai le faafuaiupu (1) ua taua i le

faafuaiupu e faapea:

“(2) So o se tusi resitala, faamaumauga, faamatalaga tau tupe po o ni pepa aloaia e manaomia ina ia tausia e le Resitara e tusa ai i lenei Tulafono e mafai ona tausia i luga o ni tusitusiga, tulaga faa-maneta, faa-eletoroni po o so o se isi lava tulaga e teu ai faamatalaga, ae vagana ai e faapea e mafai ona gaosia se ata lolomi manino lelei o mataupu o lo o i ai i totonu o ia mea.”

40. Puipuiga o meatotino - Faafuaiupu (2) o le fuaiupu 228B o le Tulafono autu ua teuteuina i le aveeseina o le Faamatalaga o “aia e avea ai ma Sui auai” ma suia i le faamatalaga e faapea:

“aia e avea ai ma Sui auai” o lona uiga -

- (a) So o se aia i totonu o se sea o se kamupani faava-o-malo; po o
- (b) So o se isi aia a se tagata pe afai o lona aia na tulai mai po o i sootaga i mea moni e faapea o lona tagata o se sui auai o se kamupani faava-o-malo.”

41. Tuusaunoaga ma tulaga aloaia o Kamupani Faava-o-Malo - Faafuaiupu (4) o le fuaiupu 249 o le Tulafono autu ua teuteuina i le faaofiina ina ua tuanai le parakalafa (d) ia parakalafa e faapea -

- “(e) Tauaveina o se teugatupe po o se pisinisi tausi mavaega, ae vagana ua laiseneina i lalo o se tulafono ua faataga ai o ia e tauaveina lona pisinisi;
- (f) Tauaveina o pisinisi e avea ai o se kamupani inisiua po o le toe inisiua po o se pule tau inisiua, vagana ai ua laiseneina i lalo o se tulafono e faataga ai o ia e tauaveina lona pisinisi;”

**Lolomiina i lalo o le pule a le Fono Aoa o Faitulafono,
e le Failautusi o le Fono Aoa o Faitulafono.**